



Vitalize430

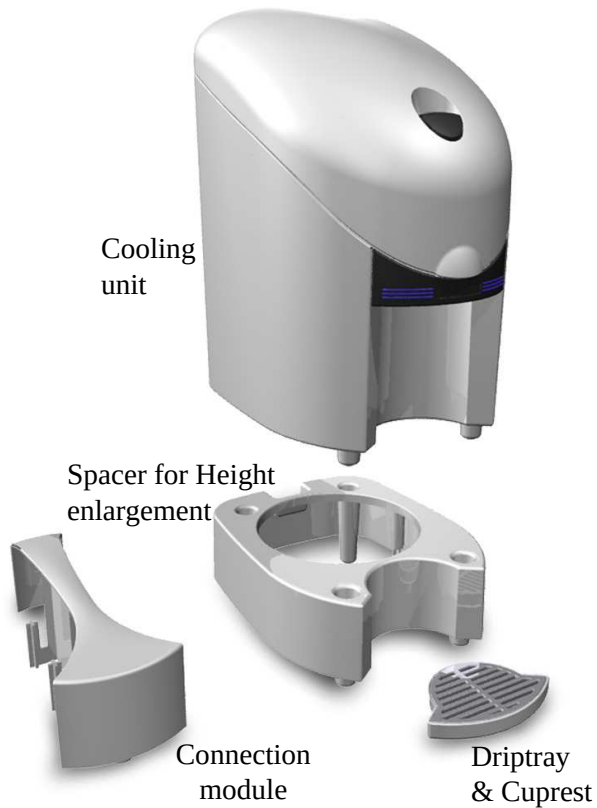
Bag-Cooling Dispenser
Distributeur pour produits en BIB



Date : May 2007
Printversion : V2.0
File : Vitalize430 Dispenser (Manual
English-French - V2.0 - 04.05.2007).ppt
J. Hoffmann - 02.05.2007

User & Instruction Manual (page 1-6)
Manuel d'instruction et d'installation (page 7-12)

The box should contain :



Content	Page
1. Component descriptions _____	2
2. Safety regulations _____	3
3. Installation and getting started _____	4
4. Cleaning _____	5
5. Technical Data _____	6
6. Declaration of Conformity _____	6

Please always keep this manual with the cooler and familiarise yourself thoroughly with all features in order to avoid any unnecessary service calls.

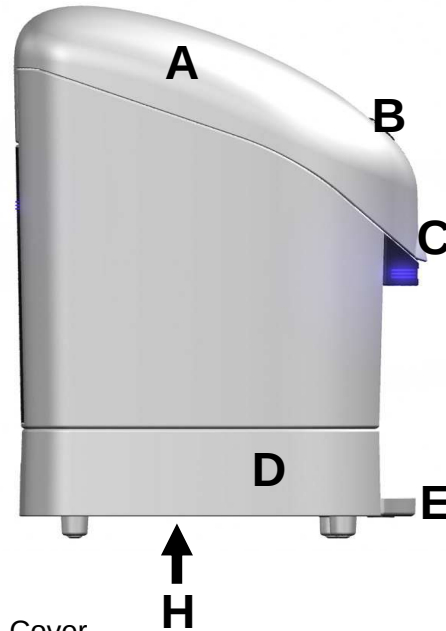
Carefully check the dispenser for any damages prior to installation !

Note here the contact data
of the service partner nearest
you for easy notification.

adress : _____

phone : _____

1. Component descriptions



- A - Cover
- B - Push-Button for product dispense
- C - Cover opening handle
- D - Spacer (for height enlargement)
- E - Removable drip tray and cuprest
- F - ON/OFF switch (on unit backside)
- G - Ventilation grid (leave min. 10cm space to wall for ventilation)
- H - Temperature adjustment knob (on unit bottom) Anti-Clockwise -> colder / ~6°C clockwise -> warmer / 14°C
- I - Cold compartment for beverage bag
- J - Cold Plate
- K - Bag fixing clamp

2. Safety Regulations



Please read carefully the Instruction Manual before installing and using the unit in order to avoid any damage or harm.

This unit is of leading-edge design and workmanship. If used and maintained in accordance with this user manual, it will be safe in use. Please comply with the following safety instructions to avoid hazards and damage.

The unit must be in a satisfactory and safe condition when in operation. Take care that only authorised personnel work on the unit and that the operators are trained. Make certain that no unauthorized persons change the settings on the unit or tamper with it.

- No safety devices (such as safety valves, overload protection units, etc.) are to be removed, modified or put out of operation **(risk of injury or death !)**
- Immediately report modifications which affect safety and function to the service company nearest to you. Discontinue the use of the dispenser if necessary. Always pull the mains power plug before any cleaning or service work on or near the unit.
- Before connecting the unit to mains power, check that the supply matches the voltage indicated on the unit backside (nameplate). Connect the unit only to mains power outlets which are correctly earthed and fuse switched (10 amps). In case the mains power plug does not fit your electrical outlet, the plug has to be changed by professionally qualified staff.
- Avoid to use any appliances like adapters, multi-outlets or extension cords. In case the circumstances do not allow differently, make sure that the appliance meets safety regulations, taking care of max. power limits marked on the appliance itself.
- The powercord of the machine must not be changed by the user. In case of a required replacement, contact your service agent.
- Use the machine only interior, keep it dry and away from any heat sources.
- Leave at least 10 cm space on the backside to allow air circulation. Inadequate ventilation will result in less cooling performance and worst case in over-heating and unit damage. The max. ambient temperature at the place of use must not exceed 32°C.
- The manufacturer cannot be considered responsible for possible damages deriving by un-proper and wrong use or by modifications or repairs made by not professionally qualified and not authorized people.
In case the machine malfunctions, do not try to repair it, but contact your local service provider. Any violation may void the manufacturer warranty

Note that only original CORNELIUS spare parts and accessories which have been checked and approved are to be used.

IMI Cornelius assumes no liability whatsoever for damage resulting from the use of non-original parts and accessories or from improper handling.

3. Installation and getting started

1. Unpack the unit and check for any visible damages
2. Connect the unit to mains voltage (see safety instructions), turn it ON and preset the temperature
anticlockwise = approx. 6°C clockwise = approx. 14°C (also depending on ambient temperatures)

3. Open the unit, take out the bag positioning clamp and open the metal hook on the clamp (*fig. 1*)
4. Put the clamp onto the dispense nozzle of the bag and carefully close the clamp (*fig. 2 and 3*).



Do not use any excessive force when closing the clamp as otherwise the clamp may get damaged.

5. Lift the bag with 1 hand underneath and with the other hold the clamp while putting it into the cooler
6. Slide the clamp into position and make sure that it locks firmly into place. Watch out not to pinch the bag with the clamp, causing it to leak (*fig. 4*)
7. Close the unit cover and give the unit time to chill the beverage bag (or use prechilled bags)
The required temperature can be set between approx. 6°C and 14°C by the knob underneath the unit.



4. Cleaning

- Do not use any abrasive or aggressive detergents or steam appliance
- Make sure that no water drips into the machine,
- carry out the daily cleaning at the end of the day,
- carry out a periodical cleaning at least every two weeks.

Daily Cleaning Procedure

- Keep unit turned ON
- Keep the machine closed and working,
- Clean the surfaces with a wet sponge (water and light detergent),
- Take away all removable parts (drip tray, cuprest) and wash them with water and light detergent
- Dry off all surfaces with a cloth,
- Reassemble all the cleaned and dried parts.

The clamp that positions the bag should be cleaned every time a new bag is being put into the unit.

Periodical Cleaning Procedure

- Turn the unit OFF with the switch on the backside
- Unplug the unit from the power supply
- Open the unit cover and remove the beverage bag
- Take away all the removable parts (drip tray, cuprest) and wash them with water and light detergent,
- Clean all the internal surfaces of the machine with a wet sponge (water and detergent)
- Dry off all surfaces with a cloth
- Reassemble all parts again
- Place the bag as previous instructions,
- Close the cover, connect the unit to mains power again and turn ON

5. Technical Data

Power supply	230 Volt / 50 Hz
Power consumption in operation	~70 watts
Power consumption stand-by	~30 watts
Cooling technology	Thermoelectric cooling element (Peltier)
Adjustable temperature range (by knob underneath the unit)	~ 6°C to 14°C
Weight (net, empty)	~ 6,0 kg
Cooling Capacity	~ 2-3 bags of 5 liters each per day
Dimensions	60 cm height (incl. spacer) 50cm (excl. spacer) 30cm width, 40cm depth

6. Declaration of Conformity



IMI CORNELIUS
DEUTSCHLAND GmbH
Carl-Leverkus-Straße 15
D-40764 Langenfeld
Telefon (02173) 793-0
Telefax (02173) 77 438

EG - Konformitätserklärung

Im Sinne der EMV – Richtlinie 89/336/EWG
Niederspannungs – Richtlinie 72/23/EWG
Maschinen – Richtlinie 89/392/EWG
Druckgeräte – Richtlinie 97/23/EG

EC – Declaration of Conformity

According to EMC – Directive 89/336/EWG
Low Voltage – Directive 72/23/EWG
Machinery – Directive 89/392/EWG
Pressure – Directive 97/23/EC

Hersteller / Manufacturer:
Gerätebeschreibung / Type of Unit:
Typenbezeichnung / Name of Unit:

IMI Cornelius Deutschland GmbH
Bag-Cooler / Dispenser
Vitalize430

Normen, mit denen Konformität bescheinigt wird:

Regulations under which conformity are certified:

EN 55014 – 1
EN 55014 – 2
EN 61000 -3 -2
EN 61000 -3 -3
EN 60335 – 1
EN 60335 – 2 – 24
EN 60204 – 1
DIN EN ISO 12100 -2
DIN EN 1050

2002 – 09
2002 – 08
2001 – 12
2002 – 05
2003 – 07
2001 – 07
1998 – 11
2004 – 04
1997 - 01

Erklärung :

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Produkte bei bestimmungsgemäßer Verwendung auf Grund ihrer Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EG - Richtlinien entsprechen.

Des weiteren erklären wir, dass die in Serie gebauten Geräte dem geprüften Baumuster entsprechen.

Langenfeld, den / Dated, Langenfeld 18.05.2007

M. Taha
Geschäftsführer
General Manager

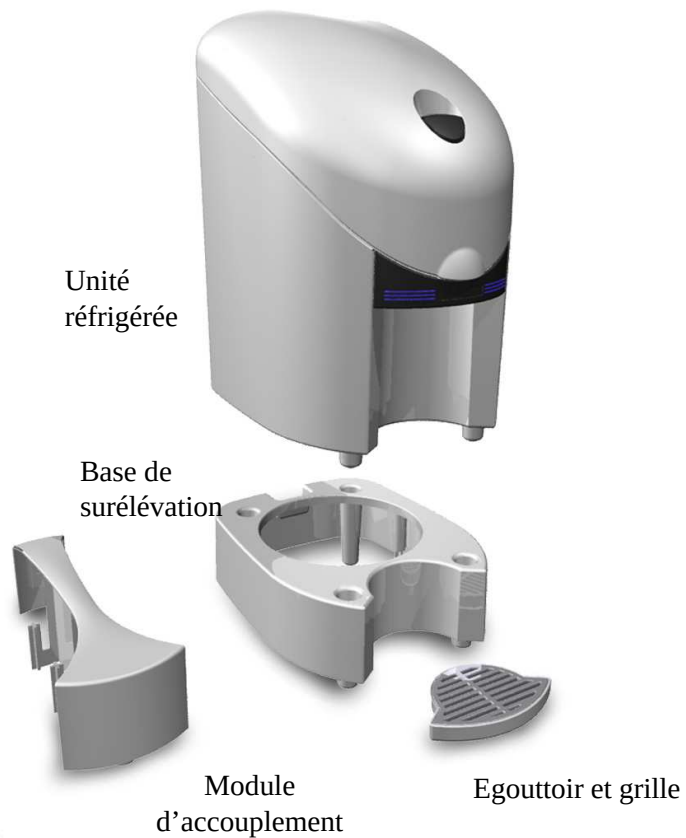
Klaus Wiemer
Konstruktionsteiler
Chief Engineer

Declaration :

We certify herewith that all above products comply with the relevant basic requirements of the EC regulations, provided that the products are used in accordance with their design and purpose as marked by our company.

Furthermore, we certify the units manufactured in series comply with the approved prototype

Contenu de l'emballage



Sommaire

Page

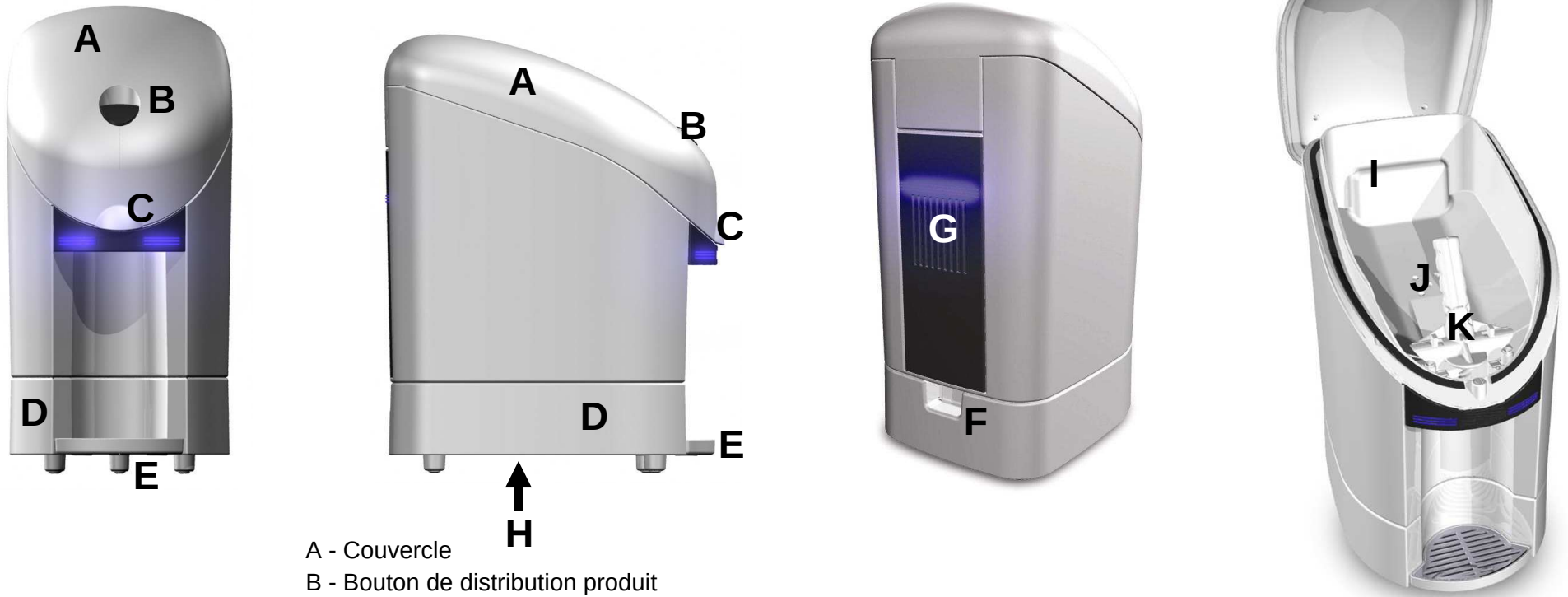
1. Description des composants	2
2. Règles de sécurité	3
3. Installation et mise en service	4
4. Entretien	5
5. Caractéristiques techniques	6
6. Certificat de conformité	6

**Lire impérativement ce manuel avant installation et toute utilisation.
Lors de la réception, vérifier que l'appareil n'a pas subi de dommages.**

IMI Cornelius Europe

IMI Cornelius France Tél: 01 34 40 15 80 Fax: 01 34 40 15 81

1. Description des composants



- A - Couvercle
- B - Bouton de distribution produit
- C - Poignée du couvercle
- D - Base de surélévation
- E - Egouttoir et grille
- F - Interrupteur Marche/Arrêt
- G - Grille de ventilation (maintenir un espace mini de 10 cm entre l'appareil et le mur)
- H - Thermostat (sens anti horaire +/- 6°, sens horaire +/- 14°)
- I - Compartiment réfrigéré
- J - Plaque réfrigérante
- K - Connecteur BIB

2. Règles de sécurité



Lire correctement le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation de l'unité.

Cette unité doit être utilisée et entretenue conformément à ce manuel.

Respecter les instructions suivantes de sécurité afin d'éviter tous dangers et dommages.

L'unité doit être installée correctement dans un endroit sec et stable.

Cet appareil ne peut être utilisé que dans des locaux intérieurs.

Toute intervention technique doit être effectuée par du personnel qualifié.

Pour toute intervention technique, contacter votre revendeur/installateur.

Cet appareil est construit suivant les normes de sécurité en vigueur.

Aucune modification de dispositif de sécurité ne doit être enlevé ou modifié.

Lors d'interventions techniques ou de nettoyages, débrancher impérativement la prise d'alimentation électrique.

Avant toute connexion électrique, vérifier que la tension d'alimentation soit 230v/50hz.

Cette alimentation électrique doit être protégée par un disjoncteur différentiel de 10 Ampères.

Une connexion à la terre est impérative.

Utiliser la prise correspondante à votre alimentation, ne pas utiliser d'adaptateur.

Maintenir un espace mini. de 10 cm entre l'arrière de l'appareil et le mur. Une mauvaise circulation d'air entraînerait un mauvais fonctionnement de l'appareil.

La température ambiante de fonctionnement ne doit pas excéder 32°.

Toute modification technique de l'appareil ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine entraînera l'annulation de la garantie et la responsabilité du fabricant.

3. Installation et mise en service

1. Déballer et contrôler que l'unité n'a pas subi de dommages
2. Connecter l'unité sur la prise d'alimentation électrique. Mettre l'interrupteur en position ON. Régler le thermostat (sens anti horaire + froid, sens horaire plus chaud)
3. Ouvrir l'appareil ainsi que le connecteur (*fig1*)
4. Mettre le connecteur sur le BIB et le fermer correctement (*fig. 2 et 3*).
Lors de la fermeture du connecteur ne pas forcer.
5. Maintenir correctement la poche et le connecteur lors de la mise en place dans le compartiment réfrigéré.
6. Mettre correctement le connecteur en place et s'assurer que la poche n'a pas de plis (*fig. 4*)
- 7° Fermer le couvercle et laisser refroidir le produit. Il est conseillé d'utiliser des poches pré-refroidies.



4. Entretien

- Ne pas utiliser de produit abrasif et agressif
- Bien essuyer avec un chiffon sec le compartiment réfrigéré,
- Effectuer un nettoyage journalier,

Procédure de nettoyage journalière

- Arrêter l'appareil, interrupteur sur arrêt (OFF)
 - Débrancher la prise d'alimentation électrique
- Nettoyer les surfaces internes et externes avec une éponge humide
 - additionner d'un détergent alimentaire non abrasif et non agressif
 - Essuyer toutes les surfaces avec un chiffon sec
 - Aucune trace d'humidité ne doit être présente dans le compartiment réfrigéré
- Nettoyer l'égouttoir et la grille
- ***A chaque remplacement du BIB, le connecteur doit être nettoyé***

5. Caractéristiques Techniques

Alimentation électrique	230 Volt / 50 Hz
Puissance consommée en service	~70 watts
Puissance consommée au repos	~30 watts
Réfrigération	Thermoélectrique élément (Peltier)
Thermostat réglable	~ 6°C/14°C
Poids vide	~ 6 kg
Capacité frigorifique	~ 2/3 BIB de 5 litres par jour
Dimensions	Hauteur 60 cm (incl. base) Hauteur 50cm (sans base) Largeur 30cm Profondeur 40cm

6. Declaration de Conformité



IMI CORNELIUS
DEUTSCHLAND GmbH
Carl-Leverkus-Strasse 15
D-40764 Langenfeld
Telefon (02172) 793-0
Telefax (02173) 77 438

EG - Konformitätserklärung

Im Sinne der EMV – Richtlinie: 89/336/EWG
Niederspannungs – Richtlinie: 72/23/EWG
Maschinen – Richtlinie: 89/392/EWG
Druckgeräte – Richtlinie: 97/23/EG

Hersteller / Manufacturer:
Gerätebeschreibung / Type of Unit:
Typenbezeichnung / Name of Unit:

IMI Cornelius Deutschland GmbH
Bag-Cooler / Dispenser
Vitalize430

Normen, mit denen Konformität bescheinigt wird:

EN 55014 – 1
EN 55014 – 2
EN 61000 -3 -2
EN 61000 -3 -3
EN 60335 – 1
EN 60335 – 2 – 24
EN 60204 – 1
DIN EN ISO 12100 -2
DIN EN 1050

EC – Declaration of Conformity

According to EMC – Directive: 89/336/EWG
Low Voltage – Directive: 72/23/EWG
Machinery – Directive: 89/392/EWG
Pressure – Directive: 97/23/EC

Regulations under which conformity are certified:

2002 – 09
2002 – 08
2001 – 12
2002 – 05
2003 – 07
2001 – 07
1998 – 11
2004 – 04
1997 – 01

Erklärung :

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Produkte bei bestimmungsgemäßer Verwendung auf Grund ihrer Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EG - Richtlinien entsprechen.

Des weiteren erklären wir, dass die in Serie gebauten Geräte dem geprüften Baumuster entsprechen.

Langenfeld, den / Dated, Langenfeld 18.05.2007

M. Taha
Geschäftsführer
General Manager

Klaus Wiemer
Konstruktsleiter
Chief Engineer

Declaration :

We certify herewith that all above products comply with the relevant basic requirements of the EC regulations, provided that the products are used in accordance with their design and purpose as marked by our company.

Furthermore, we certify the units manufactured in series comply with the approved prototype